

## Friedensgruss und Segen

Der Friede Gottes,  
Der Friede des Volkes Gottes,  
Der Friede, den Maria erlebte,  
Stark und voller Zartheit,

Und der Friede Christi, des  
Königs der Herzen,  
*Der Friede Gottes...*  
*sei auf allem, was unsere  
Augen sehen,  
sei auf allem, was unsere  
Ohren hören,  
sei auf unseren Körpern, die  
aus der Erde kommen,  
sei auf unseren Seelen, die  
vom Himmel kommen,  
für immer und ewig.*

Amen.

## Geste de paix et bénédiction

La paix de Dieu,  
La paix du peuple de Dieu,  
La paix qu'a vécue  
Marie, forte et pleine de  
tendresse,  
Et la paix de Christ, le Roi du  
cœur des hommes,  
*La paix même de Dieu ...  
soit sur chaque chose que  
nos yeux perçoivent,  
soit sur chaque chose que nos  
oreilles entendent,  
soit sur nos corps qui  
proviennent de la terre,  
soit sur nos âmes qui  
proviennent du ciel,  
pour toujours et  
éternellement.*  
Amen.

## Lied

Gänd das Liecht witer i die dunkli Wält.  
Gänd das Liecht witer, döt wo d'Liebi fählt.  
Gänd das Liecht witer, wo me sich so hasst.  
Det, wo me s'guet Gspräch am Ändi verpasst.

**Ja, zünded es Liecht a i euene Gmeinde,  
wo brennt für die Wält, für die Ziit.  
Ja, zünded es Liecht a i euene Gmeinde,  
wo brennt für die Wält und ewig bliibt.**

Gänd das Liecht witer, mached alli mit.  
Gänd das Liecht witer, tüend de erschti Schritt.  
Gänd das Liecht witer, so wie's jede cha.  
Wo du es Liecht bringsch, fangt de Frieda bald a.  
Gänd das Liecht witer, dass me d'Wärmi gspürt.  
Gänd das Liecht witer zu dem Mensch, wo frürt.  
Gänd das Liecht witer, lueged nid nur zue.  
Denn für de Friedda cha me doch öppis tue!

## Gottesdienstliche Feier / Célébration œcuménique Flüeli-Ranft, 9.9.2017



### Eingangslied

Herr, ich komme zu Dir,  
und ich steh vor Dir, so wie ich bin.  
Alles, was mich bewegt, lege ich vor  
Dich hin.  
Herr, ich komme zu Dir  
und ich schütte mein Herz bei Dir aus.  
Was mich hindert, ganz bei Dir zu sein,  
räume aus!

### Chant d'ouverture

Meine Sorgen sind Dir nicht verborgen,  
Du wirst sorgen für mich.  
Voll Vertrauen will ich auf Dich schauen.  
Herr, ich baue auf Dich!  
Gib mir ein neues, ungeteiltes Herz,  
Lege ein neues Lied in meinen Mund.  
Fülle mich neu mit Deinem Geist,  
denn Du bewirkst Dein Lob in mir.

### Psalm 19,10b-15

Die Urteile des Herrn sind  
wahrhaftig, gerecht sind sie alle.

**Alle:** *Sie sind kostbarer als  
Gold, als Feingold in Menge. Sie  
sind süßer als Honig, als Honig  
aus Waben.*

Auch dein Knecht lässt sich von  
ihnen warnen; reichen Lohn hat,  
wer sie beachtet.

**Alle:** *Versehentliche Fehler, wer  
nimmt sie wahr? Sprich mich frei  
von verborgenen Sünden!*

Verschone deinen Knecht auch  
vor vermessenen Menschen; sie  
sollen nicht über mich herrschen.  
Dann bin ich vollkommen und frei  
von schwerer Sünde.

**Alle:** *Die Worte meines Mundes  
mögen dir gefallen; was ich im  
Herzen erwäge, stehe dir vor  
Augen, Herr, mein Fels und mein  
Erlöser.*

### Psaume 19,10b-15

Les paroles du SEIGNEUR sont la  
vérité, toutes, elles sont justes.

**Tous :** *Plus désirables que l'or et  
quantité d'or fin; plus  
savoureuses que le miel, que le  
miel nouveau!*

Ton serviteur lui-même en est  
éclairé; il trouve grand profit à les  
garder.

**Tous** *Qui s'aperçoit des erreurs?  
Acquitte-moi des fautes cachées!*

Eloigne aussi ton serviteur des  
orgueilleux : qu'ils n'aient pas  
d'emprise sur moi, alors je serai  
parfait et innocent d'un grand  
péché.

**Tous** *Que les paroles de ma  
bouche et le murmure de mon  
cœur soient agréés en ta  
présence, SEIGNEUR, mon roc et  
mon défenseur !*

## Gebet zum Heiligen Geist

*Komm, Heiliger Geist  
Erfülle uns mit deiner Gegenwart  
Öffne unsere Herzen für dein  
Wort  
Besuche unsere schwachen  
Körper  
Binde unsere Gedanken an  
deinen Willen  
Verwurzele uns in dein Vertrauen  
Vereinfache unseren Lebensstil  
Versöhne, was getrennt ist  
Eine, was zerstreut ist  
Heile, was verletzt ist  
Sende uns in deiner Kraft  
Damit wir Zeugen Jesu sind  
Christus, erfüllt von dir!*

## Prière à l'Esprit saint

*Viens Esprit saint  
Remplis-nous de ta présence  
Ouvre nos coeurs à ta présence  
  
Visite nos faibles corps  
  
Attache nos pensées à ta volonté  
  
Enracine-nous dans la confiance  
Simplifie notre style de vie  
Réconcilie ce qui est divisé  
Unis ce qui est éparpillé  
Guéris ce qui est blessé  
Envoie-nous avec ta puissance  
Pour être témoins de Jésus  
Le Christ rempli de toi !*

## Lied (4 mal) / Chant (4 fois)

Jésus le Christ, lumière intérieure, Ne laisse pas mes ténèbres me parler.  
Jésus le Christ, lumière intérieure, Donne-moi d'accueillir ton Amour.

## Lesung aus Johannes 17, 20-23

Ich bitte nicht nur für diese hier, sondern auch für alle, die durch ihr Wort an mich glauben. Alle sollen eins sein: Wie du, Vater, in mir bist und ich in dir bin, sollen auch sie in uns sein, damit die Welt glaubt, dass du mich gesandt hast.  
Und ich habe ihnen die Herrlichkeit gegeben, die du mir gegeben hast, damit sie eins sind, wie wir eins sind, ich in ihnen und du in mir. So sollen sie vollendet sein in der Einheit, damit die Welt erkennt, dass du mich gesandt hast und sie ebenso geliebt hast, wie du mich geliebt hast.

## Gebet des Niklaus von Flüe

*Mein Herr und mein Gott,  
nimm alles von mir, was mich  
hindert zu Dir.  
Mein Herr und mein Gott,  
gib alles mir, was mich fördert zu  
Dir.  
Mein Herr und mein Gott,  
nimm mich mir und gib mich  
ganz zu eigen Dir.*

## Lecture de Romains 14,17-19

Le Règne de Dieu n'est pas affaire de nourriture ou de boisson ; il est justice, paix et joie dans l'Esprit Saint.  
C'est en servant le Christ de cette manière qu'on est agréable à Dieu et estimé des hommes.  
Recherchons donc ce qui convient à la paix et à l'édification mutuelle.

## La prière de Nicolas de Flüe

*Mon Seigneur et mon Dieu,  
ôte de moi tout ce qui m'empêche  
d'aller à toi.  
Mon Seigneur et mon Dieu,  
donne-moi tout ce qui me conduit  
à toi.  
Mon Seigneur et mon Dieu,  
prends-moi à moi-même et  
donne-moi tout entier à toi.*

## Lied (2 x in jeder Sprache)

Meine Hoffnung und meine Freude,  
meine Stärke, mein Licht,  
Christus meine Zuversicht,  
auf dich vertrau' ich und fürcht' mich  
nicht,  
auf dich vertrau' ich und fürcht' mich  
nicht.

## Chant (2 x en chaque langue)

O ma joie et mon espérance,  
le Seigneur est mon chant,  
c'est de lui que vient le pardon.  
En lui j'espère, je ne crains rien.  
En lui j'espère, je ne crains rien.

## Gebet um die Einheit

In Gemeinschaft mit den christlichen Kirchen, welche die Einheit der Herzen suchen, in der Achtung der Verschiedenheiten unserer Konfessionen, bekennen wir dich, Herr.

In Gemeinschaft mit den verfolgten Kirchen, welche um des Wortes Gottes Willen leiden, bezeugen wir dich, Herr.

In Gemeinschaft mit allen Kindern Abrahams, welche dich als alleiniger und wahrer Gott anbeten, verherrlichen wir dich, Herr.

In Gemeinschaft mit allen Menschen auf Erden, die dich suchen und nach dir dürsten, beten wir zu dir, Herr.

In Gemeinschaft mit denen, die zweifeln und nicht vermögen, an dich zu glauben, erwarten wir dich, Herr.

In Gemeinschaft mit Bruder Klaus, möge dein Wort der Fels in unserem Leben sein und mache aus uns Werkzeuge des Friedens und der Freude, Herr.

## Prière pour l'unité

En communion avec les Eglises chrétiennes qui recherchent l'unité des coeurs dans le respect de la diversité, nous te confessons, Seigneur.

En communion avec les chrétiens persécutés qui souffrent à cause de la Parole de Dieu, nous témoignons de toi, Seigneur.

En communion avec tous les fils d'Abraham, qui te proclament le Dieu unique et véritable, nous te glorifions, Seigneur.

En communion avec tous les hommes de la terre qui te recherchent et ont soif de toi, nous te prions, Seigneur.

En communion avec ceux qui doutent et n'arrivent pas à croire en toi, nous t'attendons, Seigneur.

En communion avec Frère Nicolas, que ta Parole soit le roc de notre vie, fais de nous des artisans de paix et de joie, Seigneur.